# Landes - Regierungsblatt

für das

## Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XLII. Stück. XI. Jahrgang 1859.

Ausgegeben und versendet am 1. September 1859.

#### Inhalts . Uebersicht:

Seite

Nr. 182. Manifest Seiner Majestät des Kaisers vom 15. Juli 1859, womit den Völkern Oesterreichs das Zustandekommen von Friedens-Präliminarien mit dem Kaiser der Franzosen verkündet wird . 494

## Dežélni vladni list

## krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XLII. Dél. XI. Técaj 1859.

Izdan in razposlan 1. Septembra 1859.

#### Pregled zapopada:

Stran

Št. 182. Oglas Njegovega Veličanstva cesarja od 15. Julija 1859, s kterim se oznanuje avstrijanskim narodom, da se je sklenila naprejna pogodba zastran mirú s cesarjem francozkim

#### 182.

Landes - Regierungsblatt

Oglas Njegovega veličanstva cesarja od 15. Julija 1859,

s kterim se oznanuje avstrijanskim narodom, da se je sklenila naprejna pogodba zastran mirú s cesarjem francozkim.

(Je v derž. zak. XXXVII. delu, št. 133, izdanem in razposlanem 23. Julija 1859.)

#### Na Moje Narode!

Ko se že vse dovoli, kar je moči in primerno dostojnosti krone, kakor tudi časti in blagru dežele in če vse skušnje, porazumiti se zastran obderžanja miru nič ne izdajo, takrat se ne da več izbérati in zgoditi se mora, kar se ne da odverniti.

Ravno to je tudi Meni naložilo žalostno dolžnost, zahtevati od Mojih narodov nove in težke dare in jih poklicati, da naj branijo svoje najsvetejše reči.

Moji zvesti narodi so storili, kar sim zahteval, zbrali so se ene misli okoli predstola in so vse, kar so tirjale okolšine, darovali tako voljno, da zaslužijo Mojo pohvalo in so ako je moči povikšali Mojo priserčno ljubezen do njih in v Meni obudili zaupanje, da bode tudi zmagala sveta reč, za ktero so se polni ognja šle vojskovat Moje junaške armade.

Bogu bodi potoženo, da se ni po volji zgodilo, da naše orožje ni imelo sreće. Avstrijanska armada je tudi sedaj svojo skušeno junaštvo in stanovitnost, kakoršne ni, tako izverstno pokazala, da so se vsi čudili, tudi naši sovražniki, — Meni pa pravični ponos dela, da sim vojskini gospodar take armade, in domovina ji bo hvaležna, da je tako serčno branila čast avstrijanskih bander in jih čiste ohranila. —

Ravno tako nedvomljiva resnica je tudi to, da so Naši sovražniki, akaravno so si vse prizadjali in so se poslužili svojih prevelikih za namenjeno posilnost že davno pripravljanih pomočkov in so tudi neizrečeno veliko darovali, dosegli samo nektere dobičke, ne pa gotove zmage. Avstrijanska armada je pa nasproti še polna moči in serčnosti kakor v začetku stala na tacem meslu, da bi bila morebiti zopet mogla sovražniku vzeti vse dosežene dobičke.

#### 182.

Manifest Seiner Majestät des Kaisers vom 15. Juli 1859,

womit den Völkern Oesterreichs das Zustandekommen von Friedens-Prüliminarien mit dem Kaiser der Franzosen verkündet wird.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XXXVII. Stück, Nr. 133. Ausgegeben und versendet am 23. Juli 1859.)

#### An Meine Völker!

Wenn das Mass zulässiger, mit der Würde der Krone, wie mit der Ehre und dem Wohle des Landes verträglicher Zugeständnisse erschöpft worden und alle Versuche einer friedlichen Verständigung gescheitert sind, gibt es keine Wahl mehr, und das Unvermeidliche wird zur Pflicht.

Diese Pflicht hatte Mich in die herbe Nothwendigkeit versetzt, Meine Völker zu neuen und schweren Opfern aufzurufen, um zum Schutze ihrer heiligsten Güter in die Schranken treten zu können.

Meine treuen Völker sind meiner Aufforderung entgegengekommen, haben sich einmüthig um den Thron geschaart und die durch die Umstände gebotenen Opfer aller Art mit einer Bereitwilligkeit dargebracht, welche Meine dankbare Anerkennung verdient, Meine innige Zuneigung zu denselben wo möglich noch erhöht und Mir die Zuversicht einflössen musste, dass die gerechte Sache, für deren Vertheidigung Meine tapferen Heere mit Begeisterung in den Kampf gezogen, auch siegreich sein werde.

Leider hat der Erfolg den allgemein gehegten Erwartungen nicht entsprochen, und ist das Glück der Waffen uns nicht günstig gewesen.

Oesterreichs tapfere Armee hat ihren erprobten Heldenmuth und ihre unvergleichliche Ausdauer auch diessmal so glänzend bewährt, dass sie die allgemeine Bewunderung, selbst die des Gegners errungen hat, — es Mir zum gerechten Stolze gereicht, der Kriegsherr eines solchen Heeres zu sein, und das Vaterland es ihm Dank wissen muss, die Ehre der Banner Oesterreichs so kräftig gewahrt, so rein erhalten zu haben. —

Eben so unbezweifelt steht die Thatsache fest, dass Unsere Gegner, trotz der äussersten Anstrengungen und des Aufgebotes ihrer überreichen, zu dem beabsichtigten Schlage schon seit lange vorbereiteten Hilfsquellen, selbst um den Preis ungeheuerer Opfer nur Vortheile, aber keinen entscheidenden Sieg zu erringen vermochten, während Oesterreichs Herr noch unerschüttert an Kraft und Muth eine Stellung behauptete, deren Besitz ihm die Möglichkeit offen liess, dem Feinde die errungenen Vortheile vielleicht wieder entwinden zu können.

V dosego tega bi bilo pa moralo se več vojakov obležati kakor doslej, kar je Moje serce z veliko žalostjo obdalo.

Po tem takem je bila tudi Moja vladarska dolžnost, vestno pretehtati pogoje ponujanega mirú.

Pomočki, ktere bi bila tirjala dalja vojska, bi bili tako veliki, da Mi bi bilo treba, tirjati od zvestih kronovin cesarstva še več ljudi in blaga kot doslej in Bog ve kakošen bi bil konec tega, ker Mi je kaj britko postalo, da Sim se zmotil, ko sim terdo upal na pomoč v vojski, začeto ne samo za avstrijansko dobro pravico.

Hvaležno spoznavam, da je bil vnet za Našo pravično reč večji del nemške dežele in sicer vlade in narodi, ali Naši najstareji in pravi zavezniki niso hteli terdovratno spoznati velike važnosti vojske.

Avstrija bi bila toraj morala celo vojsko, ktera bi bila od dne do dne hujša, prav sama peljati.

Jaz sim tedaj potem, ko je armada čast Avstrije v vseh bojih te vojske junaško ohranila, primoran po političnih razmerah sklenil, darovati nekoliko zato, da se mir napravi in Sim poterdil pogoje, pod kterimi se ima skleniti mir, ker Sim se prepričal, da so pogoji, zastran kterih Sim se Sam brez utikanja druzih deržav dogovoril s cesarjem francozkim po vsakem bolji, kot bi bili tisti, ktere bi bile tiste tri velke deržave, ki niso peljale vojske, na podlagi ukupno ustanovljenih in z moralno silo svojega dogovora podpiranih predlogov podelile.

Potoženo bodi Bogu, da Sim moral večji del Lombardije ločiti od cesarstva. -

Nasproti se Mi pa veseli serce, da Sim Mojim ljubim narodom zopet podelil dobrote varnega miru, ktere so Mi kaj drage zato, ker Mi bode sedaj moči, Moje oči in Mojo skerb vedno na to obračati, da se bode zgodilo le-to:

Da se bode blagor Avstrije in njena zunajna moč stalno uterdila s tem, da se bodo primerno razvijale nje bogate dušne in telesne moči, da se bodo primerno zboljšale postave in uprava.

Kakor so Mi moji narodi v dneh resnobnih skušenj in darov bili zvesti, tako naj polni zaupanja podpirajo dela mirú in toraj izpeljavo Mojih dobrih namenov.

general me Stores a surgicia, des Ceregonero ciuda boligica, Heores da sain, und dan

nagehenerer Opfer van Vertheife, aber keinen entscheidenden Sieg zu erringen

eine Stellung behauptete, deren Bestto ihm die Möglichkeit löffen liese, dem Feinde

die crungenen Varheile vielleicht wieder entrenden zu können.

Eben so unbezweiselt sieht die Thatsache fest; dass Lusere Gegner, trota der

Diess anzustreben würde aber neue und gewiss nicht minder blutige Opfer erfordert haben, als jene es waren, welche bereits gebracht worden sind und Mein Herz mit tiefer Trauer erfüllten.

Unter diesen Umständen war es gleichfalls ein Gebot Meiner Regentenpflicht, die Mir gemachten Friedensanerbietungen in gewissenhafte Erwägung zu ziehen.

Der Einsazt, welchen die Fortsetzung des Krieges erfordert haben würde, hätte ein so hoher sein müssen, dass Ich die treuen Kronlande der Monarchie zu weiteren und die bisherigen noch bedeutend überwiegenden Leistungen an Gut und Blut in Anspruch zu nehmen genöthiget gewesen wäre. Der Erfolg würde aber dennoch zweifelhaft geblieben sein, nachdem Ich in Meinen gegründeten Hoffnungen, dass Ich in diesem nicht bloss für Oesterreichs gutes Recht unternommenen Kampfe auch nicht allein stehen würde, so bitter enttäuscht worden bin.

Der warmen und dankbar anzuerkennenden Theilnahme ohngeachtet, welche Unsere gerechte Sache in dem grössten Theile von Deutschland bei den Regierungen, wie bei den Völkern gefunden hat, haben sich Unsere ältesten und natürlichen Bundesgenossen hartnäckig der Erkenntniss verschlossen, welche hohe Bedeutung die grosse Frage des Tages in sich trug.

Oesterreich hätte sonach den kommenden Ereignissen, deren Ernst jeder Tag noch steigern konnte, vereinzelt entgegen gehen müssen.

Ich habe Mich daher, nachdem Oesterreichs Ehre durch die heldenmüthigen Anstrengungen seiner tapferen Armee unversehrt aus den Kämpfen dieses Krieges hervorgegangen ist, entschlossen, politischen Rücksichten weichend, der Wiederherstellung des Friedens ein Opfer zu bringen und die zur Vorbereitung seines Abschlusses vereinbarten Präliminarien zu genehmigen, nachdem Ich die Ueberzeugung gewonnen, dass durch directe, jede Einmischung Dritter beseitigende Verständigung mit dem Kaiser der Franzosen jedenfalls minder ungünstige Bedingungen zu erlangen waren, als bei dem Eintreten der drei am Kampfe nicht betheiligt gewesenen Grossmächte in die Verhandlung, mit den unter ihnen vereinbarten und von dem moralischen Drucke ihres Einverständnisses unterstützten Vermittlungsvorschlägen zu erwarten gewesen wäre.

Leider ist es unvermeidlich gewesen, den grössten Theil der Lombardie von der Gesammtheit des Kaiserstaates auszuscheiden.

Dagegen muss es Meinem Herzen wohl thun, Meinen geliebten Völkern die Segnungen des Friedens wieder gesichert zu sehen, und sind Mir diese doppelt werthvoll, weil sie Mir die nöthige Musse gönnen werden, Meine ganze Aufmerksamkeit und Sorgfalt nunmehr ungestört der erfolgreichen Lösung der Mir gestellten Aufgabe zu weihen:

Oesterreichs innere Wohlfart und äussere Macht durch zweckmässige Entwicklung seiner reichen geistigen und materiellen Kräfte, wie durch zeitgemässe Verbesserungen in Gesetzgebung und Verwaltung dauernd zu begründen.

Wie Meine Völker in diesen Tagen ernster Prüfungen und Opfer treu zu Mir gestanden, mögen sie auch jetzt durch ihr vertrauensvolles Entgegenkommen Moji vojaški armadi Sim že po posebnem armadnem povelju kot nje gospodar pohvalo in hvaležnost izrekel.

Tudi danes to zopet izrekujem, ko se zahvaljujem za junaštvo sinom Mojih narodov, ker so šli v vojsko za Boga, cesarja in domovino, — in ko Mi žalostni spomin delajo tisti nepozabljivi junaki, kteri niso iz vojske nazaj prišli.

rand titles in Armack but nehmen genithings gageren ward. The Etricky wards

Hoffmagen, dats lok in descen night bigse for Designerichs gutes Recht unter-

Bestagreich hatte, sonuch den konguenden Breitmissen, deren Britist seiter

deveralisme dos Exiedens em Uniter en frinces und die zur Varberedung seines

Dagegen mass ex Meinem Herven wold than. Meinen geliebten Volkenn die

lathother, ganground Grossmitchte in die Verhandiung,

V Laksenburgu 15. Julija 1859.

Franc Jožef s. r.

die Werke des Friedens fördern helfen und hiedurch die Verwirklichung Meiner wohlwollenden Absichten unterstützen.

Meinem tapferen Heere habe Ich bereits in einem besonderen Armeebefehle Meine Anerkennung und Meinen Dank als dessen Kriegsherr ausgesprochen.

Ich erneuere demselben heute den Ausdruck dieser Gefühle, wo ich zu Meinen Völkern sprechend den für Gott, Kaiser und Vaterland in den Kampf gegangenen Söhnen dieser Völker für ihren bewiesenen Heldenmuth danke, — und der aus diesem Kampfe leider nicht mehr zurückgekehrten Mir unvergesslichen Waffengenossen mit Wehmuth gedenke.

Laxenburg, den 15. Juli 1859.

Franz Joseph m. p.

the Werks des Friedens, fürdern delten with hiederch der Ferrenklichens Meisen wohlbollenden Absichten unterstützen.
Remein tapforen Heere habe leh bereits in einem besonderen Arsieebefchle Monie Anerhonaung und Meinen Bank ale dessen Kriegsherr ausgesprochen om Leh erstenere demiseiben haute den Ausgruck dieser Gefühle, wo ich zu Meinen Volkern sprochand den für Gott . Kaner jend Vaterland in den Kampf gegange-